



Bilan d'activité 2001

La loi n° 99-586 du 12 juillet 1999 relative au renforcement et à la simplification de la coopération intercommunale prévoit (art. 40- art L 5211-39 du CGCT) que le président de l'établissement public de coopération intercommunale doit adresser chaque année au maire de chaque commune membre un rapport retraçant l'activité de l'établissement.

Le présent document vise ainsi à décrire l'activité du SISCODIPE pour l'exercice 2001.

Communes membres et élus délégués

Délégués titulaires

ABONCOURT	LORRAIN	Pierre	MALLING	MONCEL	Jean-Claude
ALGRANGE	HAZEMANN	Guy	MANDEREN	KICHENBRAND	Michel
ALGRANGE	LEONI	Jean	MANOM	DESINDES	Guy
ALGRANGE	WAGNER	Théodore	MANOM	LECLERCQ	Martine
ANGEVILLERS	HENRY	Erick	MERSCHWEILLER	BREIT	René
APACH	BOUZENDORFFER	Robert	METZERESCHE	HUPPERT	Roger
AUDUN-LE-TICHE	MANGENOT	Patrick	METZERVISSE	MESSINA	Claude
AUDUN-LE-TICHE	PARTHENAY	André	MONDELANGE	MARTINEL	Gilles
AUDUN-LE-TICHE	SCHAEFER	Lucien	MONDELANGE	SONNETTE	Pascal
AUMETZ	PRESUTTI	Antoine	MONDELANGE	TOFFOLINI	Dominique
AUMETZ	THOMAS	Daniel	MONNEREN	MANSION	Marcel
BASSE-HAM	SERANDOUR	Jean-Pierre	MONTENACH	TINNES	Jean-Paul
BERTRANGE	NOIR	Raymond	MOYEUVRE-GRANDE	BRAUN	Daniel
BERTRANGE	PERRIN	Jean-Luc	MOYEUVRE-GRANDE	CUCCO	Jean
BETTELAINVILLE	LENTZ	Jean-Yves	MOYEUVRE-GRANDE	GAJARDO	Alfred
BOULANGE	COTICA	Gaëtan	NEUFCHEF	CHRISTINY	Patrick
BOUSSE	FILLMANN	Alain	NEUFCHEF	VILLEMORTI	Marcel
BOUSSE	MYOTTE-DUQUET	André	NILVANGE	FRIEDMANN	Odile
BUDING	LE CORRE	Jean-Yves	NILVANGE	KULINICZ	Jorice
BUDLING	GUIRKINGER	Jean-Gérard	NILVANGE	MORENA	Mario
CONTZ-LES-BAINS	AMBROISIEN	Pascal	OTTANGE	STEPHANO	Gilles
DISTROFF	ASCHBACHER	Yves	OTTANGE	STOCHMEL	Denis
ELZANGE	SCHARFF	Jean-Claude	OUDRENNE	HIRTZ	Ghislaine
FAMECK	BOSTELLE	Caroline	RANGUEVAUX	RANIER	Roland
FAMECK	LARICCHIUTA	Vito	REMEILING	TINNES	Jean-Paul
FAMECK	LO VERME	Angelo	RETTEL	FILET	Alain
FAMECK	SONI	Gérard	RICHEMONT	TUSCH	Roger
FLASTROFF	MATHIS	Christophe	RITZING	KIFFER	Edmond
FLORANGE	GARDIN	Lino	ROCHONVILLERS	FRANTZ	Jean-Denis
FLORANGE	MERCIER	Jean-Marie	ROSSELANGE	SCHOENECKER	André
FLORANGE	PHILIPPS	Alain	ROSSELANGE	WEILER	Jean-Paul
FLORANGE	REY	Stéphanie	RURANGE-LES-THIONVILLE	MULLER	Jean-Michel
FONTOY	GROFFE	Claude	RUSSANGE	KRIER	Roland
FONTOY	SCHEIBLING	Antoine	RUSTROFF	HENNEQUIN	Gérard
GRINDORFF-BIZING	CHIANTELLO	Monique	SEREMANGE-ERZANGE	CEGLA	Robert
GUENANGE	AIME	Jean-Claude	SEREMANGE-ERZANGE	KOZINSKI	Jacques
GUENANGE	ALBANE	François	SIERCK-LES-BAINS	MATHIEU	Claude
GUENANGE	UNTEREINER	Alain	STUCKANGE	UHL	Vincent
HALSTROFF	RICHIR	Philippe	TERVILLE	BREGANZE	Martine
HAUTE-KONTZ	NIDERCORN	Jean-Luc	TERVILLE	DEROUALLE	Louis
HAVANGE	TRIPODI	Jean-Noël	TERVILLE	LUXEMBOURGER	Patrick
HAYANGE	MONTERAU	Joseph	THIONVILLE	DEMANGE	Jean-Marie
HAYANGE	MUSCHIATI	Georges	THIONVILLE	FRANCHINI	Jean
HAYANGE	NIQUET	Robert	THIONVILLE	FRITZ	Serge
HAYANGE	SANTOLI	Virgile	THIONVILLE	GUICHARD	Dominique
HAYANGE	SCHWEICKERT	Charles	THIONVILLE	HELFGOTT	Jackie
HOMBORG-BUDANGE	BLANCHET	Michel	THIONVILLE	KARAS	Maurice
HUNTING	TRITZ	Gérard	THIONVILLE	RENAUX	Patricia
ILLANGE	OBIS	Sylvain	THIONVILLE	TADDEI	Josette
ILLANGE	SAAM	Patrick	THIONVILLE	THEISSE	Monique
INGLANGE	REISTROFFER	Gilbert	THIONVILLE	THIEL	Rémy
KEDANGE-SUR-CANNER	HEMMER	André	TRESSANGE	FOUQUET	Pascal
KEMPLICH	WEISBECKER	Albert	TRESSANGE	WEBER	Jean-Paul
KERLING-LES-SIERCK	SINDT	Alain	VALMESTROFF	THILL	Paul
KIRSCH-LES-SIERCK	KOHN	Roland	VECKRING	DOERPER	Gilbert
KIRSCHNAUMEN	GEORGES	Gérard	VITRY-SUR-ORNE	GOEB	Laurent
KLANG	FOETZ	Marc	VITRY-SUR-ORNE	WEYANT	Arsène
KNUTANGE	TREPPA	Gilles	VOLSTROFF	MAUFAY	Fabrice
KNUTANGE	WEINSBERG	Denis	WALDWEISTROFF	REIN	Charles
KOENIGSMACKER	ZENNER	Pierre	WALDWISSE	GRUN	Gérard
KUNTZIG	QUETELARD	Roger	YUTZ	LAPOINTE	Jean
LAUMESFELD	TRITZ	Gilbert	YUTZ	LAROCHE	Roger
LAUNSTROFF	FELTEN	André	YUTZ	MEYER	Charles
LOMMERANGE	URBANSKI	Jean	YUTZ	WEITEN	Patrick
LUTTANGE	JEAUNEAU	Armande			

Délégués suppléants :

ABONCOURT	SCHOUMACKER	Hélène	LUTTANGE	FAOU	Marie-Claude
ALGRANGE	BECKER	Peggy	MALLING	SERBA	Jean-Marie
ALGRANGE	CHARLES	Annelise	MANDEREN	SCHWEITZER	Michel
ALGRANGE	CUSSET	Olivia	MANOM	IMBERT	Claude
ANGEVILLERS	LETTNER	Philippe	MANOM	LUDWIG	Matthieu
APACH	HASCOET	Hervé	MERSCHWEILLER	WEHR	Denis
AUDUN-LE-TICHE	DJEBAR	Bouzid	METZERESCHE	GRUN	Benoît
AUDUN-LE-TICHE	IACONE	René	METZERVISSE	HEINE	Bernard
AUDUN-LE-TICHE	MOENCH	Claudine	MONDELANGE	DEDENON	Jean-CLaude
AUMETZ	BACK	Fabrice	MONDELANGE	LAMARLE	André
AUMETZ	NERI	Eric	MONDELANGE	TRIVELLATO	Daniel
BASSE-HAM	GHAMO	Fernando	MONNEREN	HAUPERT	Julien
BERTRANGE	HEIN	Frédéric	MONTENACH	THEOBALD	Christian
BERTRANGE	WENDLING	Gérard	MOYEUVRE-GRANDE	MARCHAL	Daniel
BETTELAINVILLE	VIGNALE	Pascal	MOYEUVRE-GRANDE	SCHMITT	René
BOULANGE	IGNACZAK	Gérard	MOYEUVRE-GRANDE	SCHWEITZER	Patrick
BOUSSE	DETCHÉ	Jean-Luc	NEUFCHÉF	FABRE	Alain
BOUSSE	JERZYK	Sylvie	NEUFCHÉF	PECORARO	Bernard
BUDING	WALTNER	Jean-Claude	NILVANGE	BAEUMCHEN	Guy
BUDLING	MISCHLER	Roland	NILVANGE	CLOSSET	Nicole
CONTZ-LES-BAINS	ZINS	Clément	OTTANGE	GASSER	Patrick
DISTROFF	DE LEMOS	Christine	OTTANGE	THIRIET	Pascal
ELZANGE	MARINELLI	Walter	OTTANGE	MANNEBACH	Roland
FAMECK	ARNOULD	Clément	RANGUEVAUX	HELD	Marcel
FAMECK	LARCHER	Alain	REMEILING	BETTENFELD	Paul
FAMECK	NOEL	George	RETTEL	WAX	Gilbert
FAMECK	WEISSLINGER	Roseline	RICHEMONT	MICHEL	Roland
FLASTROFF	STADLER	Guy	RITZING	RICHTER	Frédéric
FLORANGE	BUCHHEIT	Mireille	ROCHONVILLERS	BOMBARDIER	Serge
FLORANGE	MONTI	Patrisse	ROSSELANGE	HENNEQUIN	Michèle
FLORANGE	PASQUALETTO	Roméo	ROSSELANGE	SUPPI	Adelina
FLORANGE	TRITZ	Christiane	RURANGE-LES-THIONVILLE	HELMER	Marie-Rose
FONTOY	BOGUET	Claude	RUSSANGE	KHACER	Rachid
FONTOY	MOSCA	Fabien	RUSTROFF	HASSLER	Xavier
GRINDORFF-BIZING	SCHUTZ	Jean-Michel	SEREMANGE-ERZANGE	EISELE	Jean-Luc
GUENANGE	BALLAND	Eric	SEREMANGE-ERZANGE	OSTER	Alain
GUENANGE	LA VAULLEE	Jean-Pierre	SIERCK-LES-BAINS	FREY	Rémi
GUENANGE	SIEGWARTH	Daniel	STUCKANGE	COILLARD	Didier
HALSTROFF	DOUBA	Yahya	TERVILLE	HESSE	Monique
HAUTE-KONTZ	TEITGEN	Didier	TERVILLE	REBUFFET	Rémy
HAVANGE	GEOFFROY	Philippe	TERVILLE	ROYER	François
HAYANGE	HAJOST	Claude	THIONVILLE	BERNARD	Annie
HAYANGE	PFISTER	Jean	THIONVILLE	BOUR	Roberte
HAYANGE	PHILIPPS	Angèle	THIONVILLE	GROSJEAN	Eléonore
HAYANGE	PRITZER	Nathalie	THIONVILLE	HADDAR	Mehdi
HAYANGE	ZAHNER	Gaël	THIONVILLE	HELMER	Pierre
HOMBOURG-BUDANGE	GUBERNATOR	Roger	THIONVILLE	KIFFER	Gérard
HUNTING	FOUSSE	Louis	THIONVILLE	LOREAU	Sylvie
ILLANGE	COLIN	Michel	THIONVILLE	PEZIN	Jacqueline
ILLANGE	GOAVEC	Jean-Pierre	THIONVILLE	SCHNEIDER	Brigitte
INGLANGE	JUNG	René	THIONVILLE	VATRY	Michèle
KEDANGE-SUR-CANNER	VELLE	Alain	TRESSANGE	BROSSARD	Albert
KEMPLICH	BERVEILLER	Patrick	TRESSANGE	LANE	Roland
KERLING-LES-SIERCK	BERGER	Fernand	VALMESTROFF	IRITI	Hervé
KIRSCH-LES-SIERCK	SAVARY	Jacques	VECKRING	HERDER	André
KIRSCHNAUMEN	MAGARD	Francis	VITRY-SUR-ORNE	RECCHIA	Mario
KLANG	JUNGHOFER	André	VITRY-SUR-ORNE	THOLEY	René
KNUTANGE	LALLEMAND	René	VOLSTROFF	THUILLIER	Michel
KNUTANGE	THEIS	Gérard	WALDWEISTROFF	NIEDERCORN	Sylvain
KOENIGSMACKER	BOLZINGER	Camille	WALDWISSE	PONTICELLI	Vincent
KUNTZIG	TRITSCHLER	Jean	YUTZ	BRIANÇON	Bernard
LAUMESFELD	THIRIA	Frédéric	YUTZ	DILLIER	Yves
LAUNSTROFF	RICCI	Françoise	YUTZ	LUSTIG	Marie-Noëlle
LOMMERANGE	RODICQ	Jean-Claude	YUTZ	MARCHAL	Béatrice

Réunions

Comité syndical

Thionville 25 janvier 2001
quorum non atteint

Date

Principaux points examinés

Compte administratif et Compte de gestion 2000
Affectation du résultat de l'exercice 2000
Budget Primitif 2001

Point sur les dossiers de subventions

Thionville	12 février 2001	Compte administratif et Compte de gestion 2000 Affectation du résultat de l'exercice 2000 Budget Primitif 2001 Point sur les dossiers de subventions
Thionville	26 avril 2001	Election du Président Détermination du nombre de Vice-Présidents Election des Vice-Présidents Election des Assesseurs
Thionville	20 juin 2001	Désignation du secrétaire de séance Présentation du Syndicat Règlement intérieur Délégation de pouvoir Subventions pour effacement de réseaux Indemnités
Thionville	12 octobre 2001	Révision des statuts Adhésion de deux nouvelles communes Ajustement de l'inventaire et de l'état de l'actif
Thionville	12 décembre 2001	Débat d'orientation budgétaire Rapport de contrôle du concessionnaire Point sur les dossiers de subventions Actualisation des statuts
Bureau syndical Guénange	19 janvier 2001	Compte Administratif 2000 Affectation du résultat Budget Primitif 2001 Point sur les dossiers de subventions
Thionville	15 mai 2001	Présentation du syndicat Règlement intérieur Indemnités Délégations
Thionville	1er juin 2001	Règlement intérieur Programme d'effacement de réseaux
Thionville	27 juin 2001	Préparation du débat sur le rapport d'activité Présentation du rapport d'activité 2000 par le concessionnaire

Thionville	21 septembre 2001	Révision des statuts Adhésions
Thionville	24 octobre 2001	Révision des statuts
Florange	14 décembre 2001	Actualisation des statuts Point sur les dossiers de subventions

Subventions versées aux communes

Redevance R2/1999, versée en juillet 2001 (en francs):

ALGRANGE	83 310	KOENIGSMACKER	2 708
ANGEVILLERS	70 779	LAUNSTROFF	986
AUDUN-LE-TICHE	2 416	LUTTANGE	40 793
BERTRANGE	34 931	MALLING	45 986
BOULANGE	7 850	MERSCHWEILLER	27 207
BOUSSE	16 334	MONNEREN	1 469
CONTZ-LES-BAINS	1 153	MONTENACH	61 824
FAMECK	9 160	MOYEUVRE-GRANDE	114 481
FLORANGE	45 540	NILVANGE	61 232
FONTOY	81 784	OTTANGE	78 805
GUENANGE	93 780	LOUDRENGE	5 643
HALSTROFF	5 547	RITZING	102 142
HAUTE-KONTZ	82 812	ROSSELMANGE	11 978
HAYANGE	49 303	RURANGE-LES-THIONVILLE	13 887
HOMBOURG-BUDANGE	1 707	RUSSANGE	6 382
HUNTING	2 025	SEREMANGE-ERZANGE	26 231
ILLANGE	17 624	THIONVILLE	339 111
KIRSCH-LES-SIERCK	2 114	TRESSANGE	31 534
KIRSCHNAUMEN	10 398	VOLSTROFF	35 383
KNUTANGE	17 040	YUTZ	82 324
Total :			1 725 713

Effacement de réseaux, programme 2001 (en francs)(situation janvier 2002)

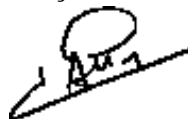
Communes	Opérations	Coût total	Subvention	Subvention
----------	------------	------------	------------	------------

			prévue	versée
AUDUN LE TICHE	Rues Leclerc et Foch		0	0
BOUSSE	Rue de la Forêt	168 675	67 470	
FONTOY	Quartier Ste Barbe	91 304	36 522	
GRINDORFF	Rue de Beaumont	112 000	44 800	
GUENANGE	Rue de la Moselle	434 292	173 717	
GUENANGE	Rues Georges de la Tour et Verlaine	1 060 000	424 000	
HAYANGE	Place st Martin	173 830	69 532	
HAYANGE	Cité du Tivoli	264 096	105 638	
KOENIGSMACKER	RN 153	1 170 595	468 238	
MANOM	Rue des Jardins	224 310	89 724	89 724
MERSCHWEILLER	Poste transformateur	107 278	42 911	
MERSCHWEILLER	Village	66 837	26 735	
METZERESCHE	Rue de l' Eglise	514 100	205 640	
MOYEUVRE GRANDE	Rue de la Taye	523 000	209 200	
OTTANGE	Place Moncontour	136 500	54 600	
REMELING	Mise en peinture transformateur	12 400	4 960	
ROCHONVILLERS	Rue Principale	61 739	24 696	
RUSTROFF	Rues des Roses et de Montenach	103 487	41 395	
THIONVILLE	Poste transformateur Gare routière	300 300	120 120	120 120
THIONVILLE	Rue Chaudebourg	263 000	105 200	
VITRY SUR ORNE	Rues Maurin et de Thionville	1 084 190	433 676	
TOTAL :		6 871 933	2 748 773	209 844

Aux termes de l'art. 40 de la loi susvisée, ce rapport doit faire l'objet d'une communication par le maire au Conseil Municipal en séance publique au cours de laquelle les délégués de la commune à l'organe délibérant de l'établissement intercommunal sont entendus.

Fait à Thionville, le 25 septembre 2002

Le Président
François ALBANE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Albane', written over a horizontal line.